

فایده و ارزش تاریخ*

نوشتہ: آرنولد توین بی

ترجمه: وهاب ولی

چرا خود را با تاریخ سرگرم می کنیم؟ آیا پژوهش‌های تاریخی ارزشی دارند، و تلاش‌هایی که در این باره صورت می گیرند، به زحمتش می ارزد؟ پاسخ "آری یا نه" گفتن به این سؤالات در يك آن ممکن نیست. اجازه دهید با نقل حکایتی کوچک توضیح دهم که منظورم چیست؟

زن جوانی که تحصیلات کافی نداشت، و نسبت به مسایل فکری بی تفاوت بود، روزی به طور اتفاق در جلسه‌ای متشكل از دانشمندان حضور پیدا کرد. در این جلسه و کنفرانس به استثنای خانم مذکور، بقیه به تاریخ و مسایل مربوط به آن، علاقه زیادی داشتند. در این کنفرانس، زندگانی امپراتوران رم، معایب، نقاط ضعف، و سرانجام فجیع آنان مورد بحث قرار گرفته بود. این مباحثات موجب شد

* سخنرانی آرنولد توین بی در دانشکده زبان، تاریخ و جغرافیای دانشگاه آنکارا، ترجمه از نشریه شماره ۱-۲ همان دانشکده، ۱۹۶۴.

پیش‌بینی‌های مربوط به جریانات بادها و ابرها وجود دارد. با اینهمه، پیش‌بینی‌ها و فعالیتهای هواشناسان، برای کشتی‌بانان، زارعان و خلبانان بسیار مفید فایده است. فرضیات و تخمینهای مربوط به حرکات ستارگان و آگاهیهای جوی برای بشر به نوبه خود پیشرفته نمادی محسوب می‌گردد. ولی این پیشرفتهای احتمالی، نمی‌تواند یک اهمیت حیاتی واقعی برای ما به وجود آورد. آنچه که برای ما مهم است حتی به اندازهٔ مسئلهٔ هست و نیست دارای ارزش و اهمیت حیاتی است، مسئلهٔ پیش‌بینی حرکت، جنبش و تغییرات جسمی و فکری انسانها است. در اینجا فرضیه‌هایی که می‌توانیم داشته باشیم، مناسبات و روابط انسانها است که ارزش فوق العاده برای ما خواهد داشت، و این وظیفهٔ "تاریخ" است که در این مورد برای رسیدن به هدف ما را یاری گر باشد.

"تاریخ" فعالیت، حرکت و جنبش انسانهایی را بررسی می‌کند که در گذشته زندگی کرده‌اند به انضمام موارد مربوط به انسانها، به‌مانند اقتصاد، سیاست و... بدین ترتیب می‌توانیم پرسشگر یک چنین سؤالی از خودمان باشیم.

ستاره‌شناس برای مفید فایده بودن امور برای انسانها فعالیتهایی را انجام می‌دهد آیا "تاریخ" نیز می‌تواند در حیطهٔ روابط انسانی چنین فوایدی داشته باشد؟ اگر تاریخ بتواند با بی‌گیری مسائلی که مربوط به انسان است راه‌گشای مشکلات آنی برای بشر باشد، خود بخود جواب سؤال "فایده تاریخ چیست؟"، داده شده است؛ و نظر به اینکه مسئلهٔ فعالیتهای انسان، برای ما بیشتر از سایر مسایل دارای اهمیت است، و نیز اگر تاریخ علمی مثبت می‌بود، در این صورت می‌توان گفت که تاریخ برای مقاصد علمی، سرور تمام علمها می‌شد.

در کنترل و ادارهٔ فعالیتهای انسان، باید سعی بر این شود که آینده‌نگری را در نظر گرفت، و با توجه به آینده است که می‌توان طرحهای حرکت و جنبشهای آنی را با اتکا به تخمینات و فرضیات به وجود آورد. قابلیت آینده‌نگری و اقدام برای کنترل و اداره آینده از ویژگیهای بشر است، و این قابلیت ویژگی است که انسان را از دیگر حیوانات کره زمین متمایز می‌سازد. آینده‌نگری و برنامه‌ریزی از عناصر مهم مدینت (تمدن) است، آنچنان که حتی می‌توان این کلمات را به جای واژهٔ تمدن به کار برد. استفاده از تجارت به دست آمده از گذشته هنگام آینده‌نگری و برنامه‌ریزی، تنها هاله‌ای خواهد بود، و تجربه‌های حاصل از گذشته‌ها و استفاده از آنها، غیراز

که حوصلهٔ خانم مذکور سر برود. اسمی عجیب و غریب انسانهایی که در ادوار دور زندگی کرده بودند برای وی هیچ معنی و مفهومی در برنداشت. زن پس از اینکه مدتی گوش فراداد، بانگاهی معصومانه چنین سؤالی کرد: این اشخاص، آدمهای بدی بوده‌اند، این طور نیست؟ حاضران گفتند: "آری درست است" زن جوان مجددآ پرسید: "تمام این انسانها مرده‌اند، چنین نیست؟" مورخان با حالتی بی تفاوت چنین پاسخ دادند: "آری از زمان مرگ آنها مدت‌ها می‌گذرد". به دنبال آن زن جوان این سؤال را مطرح کرد: "در این صورت چرا و به چه دلیلی مغزهایمان را به خاطر آنها خسته کنیم؟".

این سؤال موجب تعجب تاریخ نگاران شد، گفتگو و مباحثه بلافضله قطع شد؛ یعنی چیزی که زن جوان خواستار آن بود، و بدین ترتیب توانست به گفتگوهای خسته کننده مورخان خاتمه دهد ولی وی با سؤالات خود مسئله‌ای برای مورخان مطرح کرد که شاید در ابتدا به فکر آنان نرسیده بود.

در حقیقت نیز، اینها سؤالاتی نبودند که به آسانی بتوان پاسخگوی آنها شد. برای پاسخ به آنها می‌باید عمری پیگیر تلاشها و تحقیقات شد.

در این صورت فایده تاریخ چیست؟ عده‌ای برای یافتن پاسخ این سؤال، به تجربه و ممارست دست یازیده‌اند. آگاهی از آنچه که در گذشته - در زمانهای دور - اتفاق افتاده است، ممکن است برای اطلاع از آنچه که امکان وقوعش در آینده هست، مارا رهنمود باشد. ولی اگر موضوع، تاریخ انسان نبود، این امر صحیح بود. مثلًا اگر ستاره‌شناسی، از محل ستارگان در یک هزار سال گذشته اطلاعی داشته باشد، شاید بتواند محل آنها را در یک هزار سال آینده نیز تخمین بزند؛ و در این مورد اعداد و ارقام (ریاضیات) می‌تواند یاری گر خوبی برای ستاره‌شناس باشد؛ و چون ریاضیات به عنوان یک علم شناخته شده است، ستاره‌شناس نیز به یاری اعداد و ارقام به تخمینها و فرضیه‌های خود ادامه می‌دهد. در این صورت می‌توان گفت که وی یک راه علمی را در دنیا می‌کند. مثلًا با محاسبات و با کمک گرفتن از اعداد و ارقام، پیش‌بینی کسوف درست از آب در می‌آید؛ و حتی تغییرات جوی کره زمین را تا حدودی با استفاده از روش‌های ریاضی می‌توانند پیش‌بینی کنند. ولی نظر به اینکه حرکات ابرها و جریان بادها، به مانند وضع ستارگان منظم نیست، از این رو برخلاف کسوف احتمال خطاهای بیشتر در فرضیات و

را برای خود انتخاب می‌کند، و باز فرض کنیم که ستاره‌شناس به طور قطع از تمام حرکات ستاره‌ها در زمانهای آتی نیز آگاه است. چیزی که در اینجا می‌خواهیم توضیح دهیم، این است که آنچه که خداوند در مورد گزینش راه عملی انسان می‌داند و بدون آگاهی برغم تجارب گذشته، باز نسبت به پیش‌بینی آینده عاجز است، و به استناد تجارب گذشته و با یاری گرفتن از تاریخ، انسان به طور قطع و حتم نمی‌تواند آینده را تخمین و پیش‌بینی کند. یعنی تاریخ برای یک چنین قصد عملی، عاری از فایده است. در این صورت اگر "تاریخ" فایده داشته باشد، باید آن را در حیطه دیگری دنبال کرد و جستجوگر آن بود. با اینهمه به طورکلی باز می‌توان گفت، در زمانهای اخیر، در یک حیطه عملی، "تاریخ" تأثیر زیادی در فعالیتهای انسان داشته است، و یکی از عواملی بوده است که شعور به خواب رفته ملتها را زنده و بیدار کرده است.

یکی از ویژگیهای بارز دوره‌های اخیر، بیداری و جنبش احساسات ملی مردمی بوده است که مدت‌ها بودگویی این احساسات به خواب رفته و به فراموشی سپرده شده‌اند. این جنبش در قرن نوزدهم با بیداری احساسات و شعور ملی در اروپا (آلمان و ایتالیا)، آغاز شد، واز آن زمان به بعد، این جنبش و حرکت سراسر جهان را فراگرفت. چندین امپراتوری مض محل و سرمنگون شدند و سبب روی کار آمدن تعداد زیادی از دولتهای ملی گردید، و این انقلاب بزرگی بود و نیز انقلابی پر ثمر. این انقلابات دوباره جان بیشتری گرفت و در مناطقی که احساسات ملی و مردمی به خواب رفته بود، سبب بیداری دوباره و جان گرفتن آنها گردید، که سرلوحة این انقلابات و احساسات بیدار شده، تشکل جنبشهای ملی بود. این جنبشها و انقلابات را ملل بیدار شده به جایی رساندند که تمام نقشه سیاسی دنیا، آن چنان تغییر پیدا کرد که فقط کسانی که به سن و سال من هستند، می‌توانند یک چنین تغییری را درک کنند. این امر در ابتدا فقط ماهیت فرهنگستانی (Academic) داشت و در آن زمان از عقل و اندیشه کاملاً به دور بود که بتواند چنین تأثیری سیاسی از خود به جای گذارد. سرانجام اندیشمندان موفق شدند، و فکر و روح کسانی که تحصیلات کمتری داشتند متأثر از تحقیقات آنان در مورد مفهوم واقعی تاریخ و تاریخ واقعی گردید، و فکر آزادی ملی خود را به صورت یک نهضت ملی راستین نمایانگر ساخت. این نهضت آنچنان نیرویی به خود گرفت که سبب اضمحلال بعضی از

"تاریخ" چیز دیگری نیست.

"تاریخ" عبارت است از مفهوم تمام تجربیات اشتراکی و جمعی که تزاد انسان به دست آورده است، و در طول مدت زندگانی هریک از انسانها، تجربه‌هایی که یک یک و جداگانه به دست آمده است، باز خود، یک "تاریخ" است.

تجربه چه در زندگی فردی انسان، و چه در زندگی اجتماعی، جای بس بزرگی را دارد و در جای خود می‌توان به آن متکی شد. زیرا در سایه تجربه است که می‌توان تصمیمات علاقلانه‌تر گرفت و بهتر داوری نمود. پس از اخذ تصمیمات و انتخاب راههای آشکار حرکتها می‌بینیم محاسبات قطعی ستاره‌شناسان در مورد ستارگان، باز تا حدی ضعیف است. در زندگی روزمره، یک فرد عاقل با اتکا به تجرب حاصله از زندگی گذشته خود، مشی زندگی خود را برای آینده، با یک قاطعیت، و با بهره‌وری از اعداد و ارقام، سوق نمی‌دهد. تجربه‌های ویژه‌ای که شخص به دست می‌آورد، فقط قابلیت حدود و تخمین و فرضیات شخص را افزایش می‌دهد. به طورکلی چیزی که "تاریخ" نامیده می‌شود، چیزی فراتر از مجموع تجرب انسانها در دسترس ما قرار نمی‌دهد.

پس در مورد فعالیتهای انسان مسبب عدم توانایی استفاده از فرضیات ریاضی (اعداد و ارقام) که در باره عالم بی جان صدق می‌کند، چیست؟ در حیطه روابط انسانها، عنصری که هنوز شناخته نشده است، ملاک قابلیت انتخاب می‌باشد. هیچ کس به طور قطع نمی‌تواند حدس بزند و مطمئن باشد که مثلاً همسایه‌اش چه راه و روشی را در پیش خواهد گرفت، حتی خود همسایه نیز در یک چنین وضعی، تا زمانی که تصمیم قاطعی نگرفته، از آن بی خبر است همه از سپری شدن لحظات پرهیجان هرکس، قبل از تصمیم گرفتن در باره مساله مهمی، آگاهند. بدین ترتیب اقدام برای یک حرکت از طرف انسان که قبل از انجام آن تصمیمی قاطع اتخاذ نکرده است، مسئله اراده آزاد را به میان می‌کشد که این خود، یک مسئله فلسفی و لا هوئی است؛ اگر اشتباه نکرده باشم، در دین اسلام این مسئله به یک اعتقاد راسخ بستگی دارد، و در حقیقت عدم وجود یک اراده آزاد در انسان، خود بیانگر چیزی نیست به غیر از یک پندار و انگاره توأم با اشتباه. در اینجا در مورد این مسئله - حکمت الهی (Theologic) بحثی نمی‌کنم.

فرض کنیم که خداوند از ابتدامی داند که هر انسانی به طورکلی چه راه عملی

قدرتها و امپراتوریها از جمله امپراتوری اتریش - هنگری گردید. (جنگ جهانی اول) همچنین منجر و متنج به وقایع دیگری شد که بعداً در اروپای شرقی به وقوع پیوست و توسعه پیدا کرد، و در بسیاری از نقاط دیگر جهان سبب انتقال افکار و انگاره‌های مورخان اکادمیک به اندیشه‌های مردم و نیز سرآغاز بیداری احساسات مردم جهان و به وجود آمدن ملی گرایی در اکثر نقاط جهان گردید. در حقیقت فضایی برای تأثیر عملی تاریخ سیاسی، ایجاد شد. ولی آیا این تأثیرات روی هم رفته سودمند بودند؟ مسلماً نمی‌توان با یک جواب قطعی و فوری پاسخ گوی این سؤال شد. البته نتیجه و تأثیر سودمند آن، به آزادی و استقلال رسیدن ملتها و رهایی از یوغ استعمار بود. همچنین توجه این ملل رهایی یافته به تاریخ ملی خود نیز، یکی از اثرات سودمند آن محسوب می‌شود؛ و مبارزات ملی و آزادیخواهانه ملل استعمار زده و استثمار شده، در سایه همین بیداریهای فکری صورت گرفت و به نتیجه رسید.

از دیگر سو، با یک چنین هدف سیاسی انجام تحقیقات و پژوهش‌های تاریخی، راه برای پی بردن به اندیشه‌های سرشار از اشتباه و دروغ در مورد گذشته ملتها باز می‌کند. یک مورخ ملی گرا همچنان که از یک طرف می‌تواند به طور افراطی، اهمیت زیاده از حدی برای ملت خود قائل شود، از دیگر سو، نیز می‌تواند راه خطاب پیماید و چنین مبالغه‌ها و افراط‌هایی می‌تواند تأثیری بسان تأثیر ضربات تازیانه داشته باشد، و در حقیقت اثراتی که برخی از تحریفها به جای می‌گذارد، نه تنها نافع نیست بلکه مضر هم خواهد بود. اینها در اکثر موارد در عین اینکه اثراتی به مانند ضربات تازیانه وارد می‌کنند، موجبات ایستایی رانیز فراهم می‌کنند و سخن گفتن مبالغه‌آمیز از گذشته‌های پر افتخار، از تفکر به زندگی فعلی آنها ناشی می‌شود. و این مبالغه، خود پسندی است و خودپسندی سبب عدم فعالیت و عدم پویایی می‌گردد.

فعالیتهای پر جنب و جوش با انرژی مستمر، در دنیای رقابتی که خود بی وقه و به سرعت به سوی تغییر و تحول پیش می‌رود، اولین شرط حفظ استقلال و ادامه موجودیت است.

محدودیت تاریخ نه تنها به خاطر محدودیت پژوهش‌های آن از جنبه سیاسی، و نیز به سبب تأثیرات عملی نیست. اثرات سیاسی، می‌تواند هم سودمند باشد و هم

زیان آور؛ هم خوب باشد و هم بد؛ و قدرتی که از این راه به دست می‌آید، احتمالاً بخشی از آن از راه تحریف حقیقت به دست آمده است، و در این صورت باید گفت تحریف حقیقت نمی‌تواند عاری از خطأ و حتی گناه باشد. تحریف حقیقت نه تنها شایسته یک متفکر و اندیشمند نیست، و خود خطایی به شمار می‌آید، بلکه یک بی‌وجودانی سیاسی هم هست.

حقیقت برای حفظ فواید عملی تاریخ نیست، بلکه به خاطر نفس خود حقیقت شایسته تفحص و پژوهش است، به عبارت دیگر برای درک حقیقت باید هیچ مرام دیگری را غیر از خود حقیقت دنبال کرد و این مستلزم بی‌طرفی کامل است و کوشش دیگری غیر از تفحص و تجسس برای یافتن حقیقت وجود ندارد؛ و کاوش برای درک حقیقت نیز، به مانند آینده‌نگری و برنامه‌ریزی، یکی از قابلیتها و ویژگیهای انسان است، همچنان که آینده‌نگری و طرح ریزی یکی از علایم تمدن است، و کاوش و یافتن حقیقت نیز یکی دیگر از این ویژگیها است.

پژوهش و تحقیق، تجسس و کاوش برای انسان، نتیجهٔ نهایی فعالیت شعورو ادراک است. وضع و موقعیتی که در آن به سر می‌بریم، عجیب و ناراحت کننده است. همهٔ ما در فضایی سرشار از راز و رمزها زندگی می‌کنیم و دربارهٔ این جهان مرموز ناگزیر از طرح سؤالهایی هستیم که حتی اعداد و ارقام و ریاضیات نیز قادر به جوابگویی به آنها نیستند، و درین کایانات، در مورد هر چیز، همان قاطعیت و همان واقعیت را خواهانیم. این خواسته و آرزوی درونی ما، به طور کلی برآورده نمی‌شود و با توجه به تجربه‌های گذشته‌مان، باز هم هرگز برآورده نخواهد شد؛ زیرا تاکنون جواب صریح و قاطعی در خصوص مفهوم واقعی کایانات به دست نیامده است، و از این رو نمی‌توان از سؤال کردن صرف‌نظر کرد، زیرا اینها نه تنها پرسش‌های مهمی هستند، بلکه پرسش‌هایی اند دربارهٔ مفهوم واقعی حیات بشری.

هستی روندهای مختلفی دارد، و هریک از آنها نسبت به خود دارای پرسش‌های ویژه‌ای هستند. ژرفترین پرسشها مربوط به فلسفه و علم کلام است؛ و در مقایسه با اینها، تاریخ بی‌اندازه در سطح باقی می‌ماند و سطحی به نظر می‌رسد، با اینهمه، تاریخ نیز تقسیم کننده اسرار حقوق انسانها بین خودشان است، و نیز پاسخگوی سؤالاتی است که خواستار مطرح شدن‌شان هستیم؛ زیرا اگر ما قادر به جواب دادن به این سؤالات باشیم، حداقل پرده‌های اسرار و رموز تا حدی پایین آمده و حیطه

بهترین نمونه رویداد روشنگری است و این خود مهمترین واقعه زمان ماست. این واقعه که حدود پانصد سال قبل شروع گردید، با برخی اکتشافات جغرافیایی از سواحل آتلانتیک اروپا آغاز گردید که موجب شد چهره تمام دنیا به بهترین وجهی شناخته شود، آنچنان که امروزه به صورت یک صحنه اتمی در آمده است، و اگر یک چنین جنگی درگیرد، در این جنگ نسل انسان است که به عنوان یک جامعه تنها، جنبش خود را آغاز خواهد کرد. در این صورت، جنبش مشترک بشریت به یک اتحاد دسته‌جمعی منجر خواهد شد، و این، سرانجام دیوانه‌وار یک جامعه همگانی خواهد بود؛ و اگر خدا بخواهد از یک چنین فرجامی رهایی خواهیم یافت و آن در صورتی است که حداقل بتوانیم یک حکومت جهانی تأسیس کنیم، و این امر را با وجود تفاهمات سیاسی برای کنترل و استفاده از انرژی اتمی می‌توان پیش‌بینی کرد؛ و همین کار، اتحاد و همبستگی انسانها را با قوای فعلی برای نزدیک شدن و رسیدن به آماجشان، امکان پذیر خواهد کرد؛ و نیز از دیاد نفوس در جهان با تولید محصولات بیشتر و تقسیم آن بین نفوس جهان با فعالیتهای انجام شده، خود می‌توانند سبب یک اتحاد و همبستگی اقتصادی جهان باشد، و همزمان با آن، یک همبستگی فرهنگی نیز به وجود خواهد آورد. آنچنان که سخنرانی امروز من برای شما در این لحظه، خود رابطه‌ای است با یک اتحاد و همبستگی فرهنگی، در کشور شما، من با در دست داشتن یک گذرنامه، یک اجنبی به شمار می‌آیم، ولی دعوت شما از من، نشانه این امر است که درباره من به عنوان یک انسان فکر کرده‌اید، و این یکی از دلایل اجتماعی بودن انسانها است. در عصر اتم، فرجم نژاد بشرو بشریت مجھول است. غیر از عامل میکروب و بیماری، زندگی و فرجم انسان که از بیست هزار سال پیش، حاکمیت و برتری خود را بر سایر حیوانات به ثبوت رسانیده است برای اولین بار است به خاطر نیروی اتم دچار تردید شده است. به خاطر همین تردید احساسات انسانی بشر، با تمام شر و شورش، جان گرفته است، و این احساسات نوین در انسان یک نوع وابستگی نسبت به هم نوع ایجاد کرده که امیدوارم روز به روز افزایش و گسترش پیدا کند به طوری که احساسات بشر دوستی جایگزین احساسات ملی گردد.

آنچه را که گفتم می‌توانید یک خیال و رؤیا پنداشید، ولی تاریخ چند بار در چند نقطه جهان نشان داده است که وابستگی‌های ملی به طور جداگانه پارا از مرزها

قاطعیت وسعت خواهد یافت.

به عقیده من یکی از فواید پژوهش‌های تاریخی که به زحمتش می‌ازد، این است که فواید تاریخ، شیوه فواید فلسفه و علم کلام است. هر چند نسبت به آنها از عمق و ژرفای کمتری برخوردار است. ولی در مقابل قاطعیت بیشتری را دارد است اما همچنان که قبل از اشاره کردم، نباید فراموش کنیم که آگاهی‌های تاریخی ما نمی‌تواند به اندازه آگاهی‌های شناخته شده‌ای که در مورد عالم بی جان وجود دارد، باشد. تاریخ انسان یکی از جنبه‌های اسرارآمیز کاینات و سرشار از راز و رمزهای است، و هریک از انسانها در جریان حوادث تاریخی در لحظه‌ای معلوم از زمان متولد شده‌اند. و بنا به فرضیاتمان، این رودخانه تاریخ، دو میلیارد سال دیگر، در بستر زمان به جریان خود ادامه خواهد داد؛ البته اگر یک جنگ اتمی باعث ایستایی ناگهانی آن نگردد.

ستاره‌شناسان عقیده دارند در صورتی که جهان به حال خود گذاشته شود، جای مناسبی برای ادامه زندگی انسانها، تا حدود دو میلیارد سال دیگر نیز وجود خواهد داشت، از طرف دیگر پیشی بینی کرده‌اند که مورخان هرگز نخواهند توانست به مانند آنان به یک قاطعیت مطلق برسند.

به موجب باور ستاره‌شناسان، طول عمر انسان، بیشتر از زمانی خواهد بود که نژاد انسانی به وجود آمده است و متخصصان در مورد قدمت استخوانها و ابزار انسانهای اولیه، هنوز که هنوز است سرگرم مباحثه و مجادله هستند (استخوانها نسبت به ابزار یافته شده انسانهای اولیه، نادرترند).

گمان می‌کنم طول عمر نژاد انسان، بین نهصد هزار تا یک میلیون سال بوده باشد. عقاید حکماء الهی در مورد کروی بودن زمین، قاطع تر و کاملتر از عقاید و اطلاعات دیرین شناسان در مورد بشر اولیه و چگونگی شرایط آغاز زندگی بشر است. بدین ترتیب تاریخ انسان که در میان ابرهای مه آلود شروع شده است، با یک علامت سوال پایان می‌گیرد، و نکته معضل در مورد تعیین یارایی ما که از ازل تاکنون در بستر رودخانه تاریخ جاری است، همین است، و محقق است که این کاملاً مجھول و پیوسته در حال تغییر و تحول است. ولی تاریخ برای نژاد انسان، در حال حاضر یک روشنایی است. زیرا گامهایی که انسان براساس تجربیات گذشته خود، برای اتحاد و همبستگی امروزی خویش به صورت جامعه برداشته است.

گذشته، ترکیه مسلمان امروزی به وجود آید. ترویج و انتشار با استفاده از قدرت نظامی از خصوصیات فرعی این ادیان است، زیرا آنها با اقناع و ارضای فکری بشر از راه کلام و سخن قادر به ترویج آن می‌شدند مثلاً نقش "عزیزان" مصر خیلی بیشتر از نقش رهبران جنگهای صلیبی بوده است. دین، زمانی که قدرت خود را برای رسیدن به هدف به کار می‌برد، خود هدف را به خطر می‌افکند، این است که مهمترین و موفق‌ترین راه برای ترویج و اشاعه ادیان برای اتحاد انسانها، استفاده نکردن از زور و قدرت به ویژه قدرت نظامی است.

ادیانی که بدون استفاده از زور و قدرت جهانی شده‌اند، در قرن اتم نیز برای انسانها، مفهوم خاص دارند، زیرا در قرن حاضر به کاربردن زور و استفاده از قدرت نظامی، به معنی خودکشی انسان است؛ چون در عصر حاضر در جنگی که سلاح اتمی به کار رود، طرفی به نام و عنوان غالب یا مغلوب وجود نخواهد داشت، و در این راه غیر از استفاده از روش‌های صلح جویانه، هیچ چیز دیگری موجب موفقیت نخواهد شد.

اگر گفته و پیش‌بینی من اشتباه و خطأ از آب در نیاید، قرن اتم، قرن هندوستان خواهد بود، زیرا برای اولین بار در هند بود که نظریه مقاومت منفی ظهور کرد و نصوح گرفت. نباید فراموش کرد که بشر هیچ گاه از لحاظ روح و خدا کامل نیست و از طرف دیگر نیز به طور مستمر و همه با هم نیز وابسته به آرمان گرانی نمی‌مانیم. آرمانهای بزرگ را به ندرت با تمام قلبمان سازش می‌دهیم و این تنها به ندرت زیر سایه و رهبری یک رهبر انجام می‌گیرد. از این لحاظ می‌خواهم از دور رهبر بزرگ هند صحبت کنم: امپراتور آشوکا و مهاتما گاندی.

گاندی قبل از قرن اتم برای اولین بار رهبر مقاومت منفی بود و با مبارزه از راه مقاومت منفی به موفقیت رسید. فکر نمی‌کنم که گاندی بی‌برده باشد که یک جنگ اتمی می‌تواند موجب از بین رفتن دنیا باشد. گاندی زورگویی را با ملاحظات و بازتابهای روزمره رد کرد، وزور را به خاطر اینکه هدف ناپسندی است، مردود دانست و این احساس قلبی شخص او بود ولی ریشه این احساس به ستنهای سه قرن قبل از میلاد مسیح یعنی به زمان امپراتور آشوکا بر می‌گردد.

آشوکا در بین امپراتوران و فرمانروایان، به عنوان یک عامل سیاست، و از نظر اینکه خشونت را مردود دانسته است، بی‌نظیر است. امپراتوری آشوکا در شبه

فراتر گذاشته و یک اتحاد جهانی به وجود آورده است. اما این اتحاد هیچ گاه به مفهوم واقعی در سطح کلی جهان نبوده است. نمونه‌هایی که از این اتحاد در تاریخ وجود داشته است، در سایه وسائل ارتباط جمعی مدرن، مسلمان روزی در تمام جهان امکان یک اتحاد جهانی کامل و کلی به وجود خواهد آمد. از طرف دیگر همین الگوهای اتحادهای موجود در تاریخ، خود بارقه امیدی است برای آینده؛ و این، خود نکته مهمی است، زیرا می‌توان گفت اینکه در عصر اتم زندگی می‌کنیم، قرن آتی پایان زندگی انسانها به شمار خواهد آمد. اتحادهای موجود در تاریخ، طبیعتاً همان اتحادهایی است که از طرف ادیان، و امپراتوریهای جهان ایجاد شده‌اند، و در بین آنها سه اتحاد از اهمیت ویژه‌ای برخوردارند: مسیحیت، اسلام، آین بودا. هر سه این ادیان، به عنوان هدف سراسر دنیا را فراگرفت. از طرف دیگر امپراتوریهای چین، رم و عثمانی را نیز می‌توان به عنوان مثال ذکر کرد که طولانی ترین و با سابقه‌ترین آنها، امپراتوری چین بوده است. این اتحادیه‌ها به وسیله مبلغان دینی و فتوحات لشکریان به وجود آمد. بدون استفاده از رسانه‌های گروهی موجود در حال حاضر، صورت امکان به خود گرفت. انسانهای آن روز وسائل جنگی (هوایی، زمینی و دریایی)، و نیز دیگر وسائل از قبیل تلفن، رادیو، تلگراف، تلویزیون، مطبوعات امروزی را در دسترس نداشتند و تمام موفقیتها، متکی بر قدرت انسانها و حیوانات بود که با وسائل ابتدایی، در سرزمینهای وسیع توانستند میلیونها نفر انسان را با هم متحد سازند؛ و با توجه به موفقیتها آنان با آن وسائل ابتدایی، ما می‌توانیم یک اتحاد جهانی را در زمان حاضر، در سایه وسائل مدرن و مجهرتری که در دسترس داریم پیش‌بینی کنیم.

امپراتوریهای جهانی موجود در تاریخ، همیشه در سایه قدرت نظامی، تشکیل شده و ادامه موجودیت آنها نیز باز هم در سایه زور و قدرت بوده است، ولی به تدریج فشار و قدرت کاهش یافته، و در گستره‌ای وسیع، خود به خود، به صورت یک همبستگی نمود کرده، و به عبارت دیگر تابعین، بعد به صورت هم میهن و یا شهر وند در آمده‌اند.

در خصوص سه دینی که بدانها اشاره شد، اولی در سایه قدرت نشر یافت به عنوان مثال زور و قدرت سبب شده است که به جای اسپانیای مسلمان دیروز، اسپانیای مسیحی امروز، و به جای امپراتوری مسیحی روم شرقی (بیزانس)

به شعور اجتماعی رسانیدن اقلیت ثروتمند، جایی در تاریخ باز کند. تاریخ پنجهزار ساله تمدن به وضوح نشان داده است که از تمام نعمات و امتیازات تمدن، فقط عده‌ای محدود (اقلیت) ثروتمندها برخوردار و بهره‌مند شده‌اند؛ و کسانی که برای ایجاد تمدن جهانی از قرنها و قرنها پیش به خاطرشن رحمت کشیده و متحمل فشارها و زجرها شده‌اند. از امتیازات آن بی بهره بوده‌اند. در گذشته اقدامات زیادی برای تعمیم و تفهیم فواید دین بین طبقات مختلف بشری انجام شد و جنبشهای سیاسی زیادی نیز برای اشاعه دموکراسی روی داد. ولی به عقیده من دموکراسی اقتصادی جریانی تازه و آرمانی (ایده‌الی) نوین است؛ و اگر انسان کاوشگر باشد، می‌تواند سبب تاریخی آن را پیدا کند. دموکراسی اقتصادی در دوره قحطی نمی‌توانست اجرا شود، و این تنها در یک دوره وفور امکان پذیر می‌شد، دوره وفور و نعمت، خود دوره کاملاً جدیدی است که در زمان ما شروع شده است.

سیر و جریان عدالت اجتماعی، جنبشی است که هدف آن ایجاد طبقات اجتماعی است. اتحاد تمام ملت‌های جهان، موجب تقویت انسان و انسانیت خواهد بود. اینک دوره‌ای است که تمام انسانها، ملت‌ها برای صیانت و رهایی از عواقب و خیم و وحشت‌ناک یک جنگ اتمی، باید همانند خانواده‌ای در یک چهارچوب گرد هم آیند. از این رومی توان سؤال کرد که آیا تاریخ ارزشی دارد؟ و آیا تاریخی که در عصر ما توسط نیمی از انسانهایی که زندگی می‌کنند، ساخته می‌شود و به وجود می‌آید نیز می‌تواند در این مورد نقشی داشته باشد؟

به طور کلی فعالیتها و بررسیهای مورخان در قرن نوزدهم منفك کننده و قطعه قطعه کننده بوده است. مورخان آن عصر نیز عادت داشتند که تاریخ را در چهارچوب تقسیم بندیهای ملی بررسی کنند. به تأثیر سیاسی این قبیل بررسیها اشاره کردم، و توضیح دادم که تاریخ نگاران ملی گرا، چگونه امپراتوری اتریش را قطعه قطعه کردند. این تاریخ‌نگاران بودند که در پی اتحاد و همبستگی انسانها بودند. در این مورد دو تاریخ‌دان به نظرم رسید:

هردو آنها از اهالی افریقای شمالی بودند. یکی از آنها ابن خلدون است و دیگری اوگوستین. نمی‌دانم که آیا ابن خلدون درباره او گوستین که قبل از وی می‌زیسته است عقیده‌ای داشته است یا خیر؟ ولی اگر چیز مسلمی وجود داشته باشد

جزیره هندوستان قسمت بزرگی از این سرزمین وسیع را در بر می‌گرفت. فقط بخش منتهایه جنوبی این شبے جزیره خارج از حوزه فرمانروایی این امپراتوری بود. اگر آشوکا، این قسمت از شبے جزیره را زیر نفوذ و حکومت خود در می‌آورد در حقیقت امپراتوری خود را به مرزهای طبیعی می‌رساند؛ و تاریخ در بسیاری موارد نشان داده است که اکثر زمامداران را سعی بر این بوده است که مرزهای خود را به یک چنین حدود و تغور طبیعی برسانند. اما آشوکا چنین نکرد، وی به نزدیکترین دولت در جنوب هندوستان که دولت کولینکا نام داشت حمله برد، ولی وحشت و ویرانی حاصل از جنگ اورا از ادامه این کار منصرف کرد. هنگامی که منظره فجیع جنگ را که سبب بروز آن شده بود، دید وحشت سرپایش را فراگرفت، و پس از انصراف از ادامه این جنگ بود که آشوکا خود به صورت یکی از مخالفان سرسخت جنگ و خشونت در آمد؛ آینین بودارا پذیرفت، و با تبلیغ و ترویج این آینین در قلمرو خود، توانست خدمتی را که خیلی از عمر او طولانی تر بود، در سراسر هندوستان و در خارج از مرزهای آن گسترش دهد، و این گسترش تمام آسیای شرقی را فراگرفت.

آشوکا و گاندی، تمام فعالیتهای خود را با تحولاتی که ایجاد کردند، در بهبود روابط و مناسبات انسانی در مقیاسی بس بزرگ و وسیع در راه ایجاد صلح به کار برداشت که برای بشر امروزی، این امر دارای مفهومی بزرگ است. تغییر و تحول جزو امکانات زندگانی بشر است، و ادامه این تحول نیز محقق است. این است که همه ما، باید آنچه را که آنها در راه تحول، رد خشونت و ایجاد صلح انجام داده‌اند، الگوی زندگی خود قرار دهیم؛ و در عصر اتم از خشونت ناشی از جربه اتم نباید هواداری کنیم. اتحاد بشریت خواه برای فنا و خواه برای زندگی باید مهمترین فعالیت بشر زمان، باشد، و نکته و فعالیت مهم دیگر، عبارت است از ارشاد اقلیت ثروتمند در بهتر نمودن زندگی اکثریت فقیرتر.

اتحاد و همبستگی جهانی نیز عبارت است از حرکت و جنبشی که انسان را در سطح جهانی، به سوی سعادت اجتماعی سوق خواهد داد، و این جنبشها در دنیا اسلام و در کشورهای غیر کمونیست، همچنین در سرزمینهایی که به تازگی به استقلال رسیده‌اند، بیشتر دیده می‌شود، که خود یکی از جنبشهای مهم عصر ما است. زیرا احتمال این هست که این زمان، زمانی باشد که با انصراف از قدرت اتم برای نابودی و فنا بشریت و نیز بهره‌وری از آن در راه سعادت بشر، همچنین در راه

و این بدین معنی است که هریک از آنها تجارب و پیروزیهاش را به همراه خود دارد. شناختن چیزهایی که به این گنجینه مشترک می‌آوریم و پی‌بردن به ارزش آنها لازم است؛ و این کار آسانی نیست، و تاریخ نگاران می‌توانند به این امر کمک نمایند. گاهی به عنوان یک خانواده واحد به مشکل بودن پیشرفتمنان بی‌می‌بریم و شهامت ما از دست می‌رود. در یک چنین لحظه‌های نومیدی، با یادآوری تاریخ می‌توانیم شهامت از دست رفته را بازیابیم. مثلاً ملت‌هایی که در غرب دنیا قدم زندگی می‌کنند، می‌توانند به خاطر بیاورند که چند قرن قبل، قسمتی از امپراتوری روم بوده‌اند هرچند آنان در ابتداء، فاتحانه یعنی به زور وارد امپراتوری روم شدند ولی بعد به صورت شهر و ندان وفادار و صادق همان امپراتوری در آمدند.

اگر انسان در آن ادوار امکان دیدن دیواری که مرزهای یک امپراتوری در شمال انگلستان را تشکیل می‌داد، داشت، به طور حتم در آنجا، سربازانی را می‌دید که از آسیای صغیر به آنجا رفته بودند همچنین بین مدیران و دولتمردان نیز از اهالی آسیای صغیر در آنجا یافت می‌شدند. متقابلاً به همان ترتیب بریتانیایی‌ها می‌توانستند در جنوب غربی آسیا حضور داشته باشند. در قرن چهارم میلادی به اوگوستین که استادی از تونس بود، پیشنهاد یک کرسی استادی در میلان (ایتالیا) شد، که وی نیز این پیشنهاد را پذیرفت. این مسئله در آن دوره دلیلی است بر اتحاد و یک پارچگی امپراتوری رم. این صفحات تاریخ بشرطی باید امروزه منبع الهامی برای ما باشد.

این است که، اوگوستین نمی‌توانست از اندیشه‌های فلسفی ابن خلدون اطلاعی داشته باشد. با اینهمه قرابتی میان اندیشه‌ها و جهان بینی این دو نفر وجود دارد. هردو آنها تاریخ انسان را به عنوان یک کل در نظر گرفته‌اند، و علت آن نیز این است که هردو آنها، زندگی انسان را در چهارچوب وسیع دین مشاهده کرده‌اند. در حقیقت نیز دید تاریخی مسلمانان و مسیحیان، فراسوی مرزهای زمان و مکان بوده است. از دیدگاه این دو دین برادر، تاریخ با آفرینش "آدم" شروع و با روز رستاخیز به پایان می‌رسد، و مرزهای تاریخ با یزدان شناسی یکی می‌شوند.

البته یک چنین بینش گسترده از تاریخ، امروزه برای ما می‌تواند مفهوم و فایده‌ای که در بردارد، داشته باشد. تمام انسانها پس از اینکه هزاران سال دور و جدا از یکدیگر زندگی کرده‌اند در زمان ما به ناگهان به هم نزدیک شده و تماسهای فشرده‌ای با هم دارند. با اینهمه اینکه به هم نزدیکیم در عین حال نسبت به هم بیگانه نیز هستیم. چون نمی‌دانیم که در اندیشه‌های مان چه می‌گذرد، از یکدیگر وحشت داریم. تنها چیزی که می‌دانیم این است که همسایگانمان مجهر به برخی سلاحهای کشنده هستند. در حالی که عاجلترین چیزی که امروزه در انتظار ما است، شناختن هم‌دیگر است؛ و این اولین گام برای اعتماد کردن و دوست داشتن یکدیگر خواهد بود.

نمی‌توانیم انسان را در لحظه‌ای که در آن است، بشناسیم. برای شناخت انسان، آگاهی از وضع گذشته و موقعیت فعلی او، ضروری است. آنچه که درباره انسان گفته‌یم، می‌تواند شامل حال تمام ملت‌ها، تمدنها، و ادیان باشد. همچنین برای شناخت آنها، همگام با وضع و موقعیت آنها، شناختن تاریخ آنها نیز ضرورت دارد.

در زمان ما برای فرآگیری تاریخ چیزهای خیلی مهمی وجود دارد. امروز یکی از وظایف تاریخ‌نگاران، داشتن نقش برای ایجاد تفاهم و ارتباط بین گروههای مختلف نسلها و نژادها است. مورخ می‌تواند نژادهای مختلف را با تفہیم و تعلیم تاریخ نژادهای مختلف به یکدیگر، آنها را به هم نزدیک تر نماید.

ملتها، تمدنها، و دینهای زیادی به عنوان یک اجتماع واحد در حال متعدد شدن هستند؛ و هر ملتی که داخل یک چنین اجتماع مشترک و واحدی شده، در حال غنی کردن گنجینه مشترک انسانیت است، هریک از آنها، تاریخ خود را به همراه می‌آورد